



Yau Yat Chuen Garden City Club Ltd.
又一村花園俱樂部有限公司

二零一九年八月十九日

會員通告

各位會員：

民政事務局在二零一八年三月至九月期間就私人遊樂場地契約政策檢討的建議進行為期六個月的公眾諮詢。經過問卷諮詢後，本會已經於二零一八年九月把回應書呈交予民政事務局，建議將社會服務作為授予續租的一個因素。

民政事務局於二零一九年二月向立法會民政事務委員會匯報有關公眾諮詢結果，可是民政事務局重申體育貢獻是授予續租的唯一因素。本會亦於同月發送了一份通告給會員。（現隨函附上該會員通告副本以便參考）。

報告全文可瀏覽以下鏈接：

英文版：<https://www.legco.gov.hk/yr18-19/english/panels/ha/papers/ha20190225cb2-846-1-e.pdf>

中文版：<https://www.legco.gov.hk/yr18-19/chinese/panels/ha/papers/ha20190225cb2-846-1-c.pdf>

（您亦可以在本會大堂接待處索取副本）

本會對體育會員計劃作出了變更，並繼續聘請專業顧問公司協助與「本港體育總會」和「合資格外界團體」合作。

關於體育會員計劃，直至目前我們一共收到 5 項網球類申請、2 項乒乓球類申請及 10 項羽毛球類申請。經過審批程序，3 名網球體育會員獲得批准。他們在最近的多場比賽中代表本會出賽，貢獻良多並取得卓越的成績。2 名乒乓球申請者將很快進行面試，而 10 名羽毛球之體育會籍申請將於日後適當時間處理，直到本會組成羽毛球隊以使用本會的羽毛球場進行比賽。



Yau Yat Chuen Garden City Club Ltd.

又一村花園俱樂部有限公司

我們的專業顧問「亞聯政經顧問有限公司」曾代表我們尋找「本港體育總會」和「合資格外界團體」，並介紹「香港柔道總會」和「陳樹渠紀念中學」給我們。「香港柔道總會」的總使用時間為 14 小時 (自 2019 年 7 月起)，「陳樹渠紀念中學」的使用時間為 12 小時 (自 2019 年 5 月起)。

我們的管理團隊亦繼續與「合資格外界團體」合作，自 2019 年 5 月以來，新增了 5 個新的「合資格外界團體」，主要是《教育條例》下註冊的學校，當中包括「香島中學」、「聖母玫瑰書院」、「路德會協同中學」、「陳樹渠紀念中學」和「香港中華基督教青年會」。其中一些團體自 2019 年 5 月起開始試用我們的體育設施，我們現正等待學校組織校隊和落實最終使用我們的體育設施的年度時間表。

符合資格的外界團體分為以下五類：

- 在《教育條例》下註冊的學校；
- 獲中國香港體育協會暨奧林匹克委員會和相關國際體育聯會認可的本港體育總會；
- 獲民政事務局津助的制服及青年團體；
- 獲社會福利署津助的非政府機構；及
- 政府部門。

「合資格外界團體」的完整清單請見附件。

與此同時，如果閣下有任何「合資格外界團體」的建議，歡迎發送電子郵件至 secretariat@yycclub.org。



Yau Yat Chuen Garden City Club Ltd.
又一村花園俱樂部有限公司

本會現時設有餐飲會籍，但政府在諮詢文件 3.3.18 中提及以下內容。

- 「工作小組亦建議相關私人體育會應容許參加體育活動的非會員使用其與體育有關的主要配套設施，例如廁所、更衣室、飲水機，以及售賣康體器材、營養品、飲品等的運動用品店。至於其他附屬設施(例如餐廳)，相關私人體育會可以作出安排，讓非會員在參加體育活動期間使用該等設施。然而，工作小組認為沒有理據容許私人體育會向一般公眾人士開放其餐飲設施，因為這等同准許私人體育會以商業模式經營該等設施，與私人遊樂場地契約為會員服務的原意相違背，亦對須繳付十足市值地價的同類型店鋪經營者造成不公平競爭。」

此外，根據本會總經理何偉雄先生於 2019 年 4 月與民政事務局的談話，民政事務局表示不建議私人體育會向一般公眾人士開放其餐飲設施。因此，會籍事務及推廣小組委員會已於 2019 年 7 月決定刪除餐飲會員，現正等待委員會的最終批准。

我會在適當的時候進一步向您們報告。

余國春
主席



Yau Yat Chuen Garden City Club Ltd.
又一村花園俱樂部有限公司

2019 年 2 月 26 日

各位會員：

您們可能從各種新聞和社交媒體上得悉，民政事務局已公佈有關私人遊樂場地契約政策檢討公眾諮詢報告，匯報諮詢期間所收到的回應。

報告全文可瀏覽以下鏈接：

英文版：<https://www.legco.gov.hk/yr18-19/english/panels/ha/papers/ha20190225cb2-846-1-e.pdf>

中文版：<https://www.legco.gov.hk/yr18-19/chinese/panels/ha/papers/ha20190225cb2-846-1-c.pdf>

儘管市民認為政府還應考慮私人體育會對社會的非體育貢獻，如慈善工作，但民政事務局的報告顯示，政府在考慮續簽此類租約時，唯一的標準是顧及對香港體育發展的貢獻。

除徵收十足市值地價三分之一的建議外，將會採納諮詢文件中提出的其他建議。由於持份者和外界主要使用者即體育總會的反對，政府將重新考慮例外提案。

重點是強調需要向公眾加強對外開放體育設施及與體育總會（NSAs）進一步合作，雖然公眾人士是指民政事務局納入的合資格外界團體。政府要求開放繁忙時段，警告以免出現「假開放」的情況。

我們的俱樂部自然要盡最大努力遵循政府的建議，以便在俱樂部 2026 年租約到期時作有利的評估，考慮到規劃和實施需時，必須盡快採取行動。

私人遊樂場地契約政策檢討工作小組委員會和康樂小組委員會將在專業顧問的協助下，確定在未來幾年內如何最好地為俱樂部定位同時平衡所有會員的利益。本俱樂部並非為專門從事某些特定運動而設的俱樂部，所以對我們也有一定的限制。



Yau Yat Chuen Garden City Club Ltd.
又一村花園俱樂部有限公司

我真誠地希望能夠找到解決方案，使本俱樂部能夠為香港的體育發展作出進一步的貢獻，同時又不會影響會員對俱樂部設施的使用達到令人無法忍受的程度。

在兩個小組委員會制定解決方案後，我將進一步定期報告。

與此同時，如果閣下有任何建議，歡迎發送電子郵件至 secretariat@yyccclub.org。

余國春
主席

List of Eligible Outside Bodies

Schools registered under the Education Ordinance

Please refer to the link below:

<http://www.edb.gov.hk/en/student-parents/sch-info/sch-search/schlist-by-district/index.html>

“National sports associations” recognised by the Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China and relevant International Federations

Please refer to below link

http://www.hkolympic.org/national_sport.php

1. Victoria Recreation Club
2. South China Athletic Association
3. Chinese Young Men's Christian Association of Hong Kong
4. Hong Kong Amateur Athletic Association Limited
5. Hong Kong Fencing Association
6. The Gymnastics Association of Hong Kong, China
7. Handball Association of Hong Kong, China Limited
8. Hong Kong, China Rowing Association
9. Hong Kong Amateur Swimming Association
10. The Hong Kong Weightlifting and Powerlifting Association Limited
11. Hong Kong Archery Association
12. Hong Kong Badminton Association Limited
13. Hong Kong Basketball Association
14. Hong Kong Boxing Association
15. Hong Kong Canoe Union
16. The Cycling Association of Hong Kong, China Limited
17. The Hong Kong Football Association Limited
18. The Hong Kong Hockey Association
19. Hong Kong Equestrian Federation
20. The Judo Association of Hong Kong, China
21. Volleyball Association of Hong Kong, China Limited
22. Hong Kong Lawn Bowls Association
23. Hong Kong Miniature Football Association Limited
24. Hong Kong Shooting Association
25. Hong Kong Softball Association

26. Hong Kong Table Tennis Association
27. Hong Kong Tennis Association Limited
28. Hong Kong Sailing Federation
29. Hong Kong Tenpin Bowling Congress Limited
30. Hong Kong Wushu Union Limited
31. Hong Kong Rugby Union
32. Hong Kong Squash
33. Hong Kong Triathlon Association
34. The Hong Kong Baseball Association Limited
35. Windsurfing Association of Hong Kong
36. The Karatedo Federation of Hong Kong, China Limited
37. Hong Kong Kendo Association Limited
38. Hong Kong Little League Limited
39. Hong Kong Schools Sports Federation
40. Hong Kong Paralympic Committee & Sports Association for the Physically Disabled
41. Hong Kong Sports Association for Persons with Intellectual Disability
42. Hong Kong Chinese Martial Arts Dragon and Lion Dance Association Limited
43. Hong Kong Taekwondo Association
44. Orienteering Association of Hong Kong
45. Hong Kong Ice Hockey Association Limited
46. Hong Kong Skating Union Limited
47. The University Sports Federation of Hong Kong, China
48. Hong Kong Federation of Roller Sports Limited
49. Cricket Hong Kong
50. Hong Kong DanceSport Association
51. Hong Kong Golf Association Limited
52. China Hong Kong Mountaineering and Climbing Union
53. Hong Kong China Dragon Boat Association
54. Hong Kong Chinese Chess Association
55. Hong Kong Netball Association
56. Hong Kong Shuttlecock Association Limited
57. The Hong Kong Society for the Deaf
58. Hong Kong Go Association Limited
59. Hong Kong Contract Bridge Association Limited
60. Physical Fitness Association of Hong Kong, China Limited
61. Hong Kong Underwater Association Limited
62. Hong Kong Kart Club Limited
63. Hong Kong China Bodybuilding and Fitness Association

64. Hong Kong Association of Sports Medicine and Sports Science Limited
65. Hong Kong, China Gateball Association Company Limited
66. Hong Kong Paragliding Association
67. Hong Kong Aviation Club Limited
68. Hong Kong Billiard Sports Control Council Co. Limited
69. Hong Kong Ultimate Players Association
70. The Hong Kong Life Saving Society
71. Hong Kong Water Ski Association Limited
72. Ski Association of Hong Kong, China Limited
73. Hong Kong Muay Thai Association Limited
74. Hong Kong China Korfball Association
75. Hong Kong Woodball Association Limited
76. Health Qigong Association of Hong Kong, China Limited
77. Hong Kong Tug of War Association Limited
78. Hong Kong Lacrosse Association
79. Hong Kong Automobile Association

Uniformed groups and youth organizations receiving subvention from Home Affairs Bureau

Please refer to below link

[http://www.hab.gov.hk/en/policy_responsibilities/Social_Harmony_and_Civic_Education/youth.h
tm](http://www.hab.gov.hk/en/policy_responsibilities/Social_Harmony_and_Civic_Education/youth.htm)

1. Scout Association of Hong Kong
2. The Hong Kong Girl Guides Association
3. Hong Kong Air Cadet Corps
4. Hong Kong Sea Cadet Corps
5. Hong Kong Adventure Corps
6. Hong Kong Red Cross
7. Hong Kong St. John Ambulance Brigade Youth Command
8. The Boys' Brigade, Hong Kong
9. The Girls' Brigade Hong Kong
10. Hong Kong Road Safety Association (Hong Kong Road Safety Patrol)
11. Association of Hong Kong Flag-guards
12. The Hong Kong Award for Young People
13. Agency for Volunteer Service

Non-Governmental Organizations receiving subvention from Social Welfare Department

Please refer to below link

https://www.swd.gov.hk/tc/index/site_ngo/page_subventions/sub_modesofsub/id_subvention/

NGO CODE AND NAME			
No.	NGO Code	(A) NGOs under Lump Sum Grant	
1	004	ABERDEEN KAI-FONG WELFARE ASSOCIATION SOCIAL SERVICE CENTRE	香港仔街坊福利會社會服務中心
2	009	ASIAN OUTREACH HONG KONG LIMITED	香港亞洲歸主協會
3	010	ASSOCIATION FOR ENGINEERING & MEDICAL VOLUNTEER SERVICES	工程及醫療義務工作協會
4	012	LOK CHI ASSOCIATION LIMITED	樂智協會有限公司
5	013	ASSOCIATION FOR THE RIGHTS OF INDUSTRIAL ACCIDENT VICTIMS LIMITED	工業傷亡權益會
6	015	AGAINST CHILD ABUSE LIMITED	防止虐待兒童會有限公司
7	016	AGENCY FOR VOLUNTEER SERVICE	義務工作發展局
8	019	ALICE HO MIU LING NETHERSOLE CHARITY FOUNDATION	雅羅氏何妙齡那打素慈善基金會
9	020	ALICE LAN & VERA SHEN EDUCATION FUND LIMITED	藍如溪盛成血教育基金有限公司
10	024	ABM HONG KONG SWATOW BAPTIST CHURCH COMMUNITY SERVICE ASSOCIATION (THE)	美差會潮浸服務聯會
11	028	ASBURY METHODIST SOCIAL SERVICE	循道衛理亞斯理社會服務處
12	032	ASIA WOMEN'S LEAGUE LIMITED	亞洲婦女協進會有限公司
13	036	ASSOCIATION OF BAPTISTS FOR WORLD EVANGELISM (HONG KONG) LIMITED	萬國宣道浸信會有限公司
14	048	BAPTIST MID-MISSIONS	美中浸信會
15	052	BAPTIST OI KWAN SOCIAL SERVICE	浸信會愛羣社會服務處
16	053	BARNABAS CHARITABLE SERVICE ASSOCIATION LIMITED (THE)	基督教巴拿巴愛心服務團有限公司
17	056	BOYS' & GIRLS' CLUBS ASSOCIATION OF HONG KONG (THE)	香港女童群益會
18	060	BOYS' BRIGADE HONG KONG (THE)	香港基督少年軍
19	066	HONG KONG BUDDHIST ASSOCIATION (THE)	香港佛教聯合會
20	068	HONG KONG BODHI SIKSA SOCIETY LIMITED (THE)	香港菩提學會
21	072	CARITAS - HONG KONG	香港明愛
22	099	CHEUNG SHA WAN KAI FONG WELFARE ASSOCIATION LAM TAM YIN WAH DAY NURSERY	長沙灣街坊福利會林譚燕華幼兒中心
23	100	CHEUNG CHAU RURAL COMMITTEE INTERGATED YOUTH CENTRE	長洲鄉事委員會青年綜合服務中心
24	108	FREE METHODIST CHURCH OF HONG KONG (THE)	香港循理會
25	110	CHI LIN NUNNERY	志蓮淨苑
26	112	CHINA PENIEL MISSIONARY SOCIETY INCORPORATION	中華便以利會
27	116	CHINESE EVANGELICAL ZION CHURCH LIMITED	中華錫安傳道會有限公司
28	120	CHINESE RHEINISH CHURCH HONG KONG SYNOD (THE)	中華基督教禮賢會香港區會
29	124	CHINESE YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION OF HONG KONG	香港中華基督教青年會
30	128	CHING CHUNG TAOIST ASSOCIATION OF HONG KONG LIMITED	青松觀有限公司
31	148	CHRISTIAN AND MISSIONARY ALLIANCE CHURCH UNION (HONG KONG) LIMITED	基督教宣道會香港區聯會有限公司
32	151	CHRISTIAN NEW BEING FELLOWSHIP LIMITED (THE)	基督教得生團契有限公司
33	152	CHRISTIAN FAMILY SERVICE CENTRE	基督教家庭服務中心
34	157	CHRISTIAN CONCERN FOR THE HOMELESS ASSOCIATION	基督教關懷無家者協會
35	160	CHRISTIAN NATIONALS' EVANGELISM COMMISSION AGED PEOPLE CENTRE	中華傳道會恩光老人中心
36	162	CHUK LAM MING TONG LIMITED	竹林明堂有限公司
37	164	CHUNG SHAK-HEI (CHEUNG CHAU) HOME FOR THE AGED LIMITED	鍾錫熙(長洲)安老院有限公司
38	168	CHUNG SING BENEVOLENT SOCIETY	鍾聲慈善社
39	174	HOP YAT CHURCH, THE CHURCH OF CHRIST IN CHINA	中華基督教會合一堂
40	180	HONG KONG SHENG KUNG HUI WELFARE COUNCIL	香港聖公會福利協會
41	186	ENDEAVOURERS HONG KONG (THE)	香港勵志會
42	188	EBENEZER SCHOOL AND HOME FOR THE VISUALLY IMPAIRED (THE)	心光盲人院暨學校
43	196	EMMANUEL CHURCH	靈光教會
44	200	EVANGELICAL FREE CHURCH OF CHINA - EVANGEL CHILDREN'S HOME	中國基督教播道會-播道兒童之家
45	204	ASSOCIATION OF EVANGELICAL FREE CHURCHES OF HONG KONG (THE)	香港基督教播道會聯會
46	206	ELCHK SOCIAL SERVICE HEAD OFFICE	基督教香港信義會社會服務部總處
47	208	FINNISH EVANGELICAL LUTHERAN MISSION (THE)	基督教信義會芬蘭差會
48	214	FUNG KAI PUBLIC SCHOOL	鳳溪公立學校

NGO CODE AND NAME

49	216	FIVE DISTRICTS BUSINESS WELFARE ASSOCIATION	五區工商總會
50	219	FUNG YING SEEN KOON	馮瀛仙翁
51	224	MOTHER SUPERIOR OF THE CONGREGATION OF OUR LADY OF CHARITY OF THE GOOD SHEPHERD OF ANGERS AT HONG KONG (THE)	善牧會
52	244	HANS ANDERSEN CLUB	安徒生會
53	246	HARMONY HOUSE LIMITED	和諧之家
54	248	HEEP HONG SOCIETY	協康會
55	249	HELPING HAND	伸手助人協會
56	251	HEUNG HOI CHING KOK LIN ASSOCIATION	香海正覺蓮社
57	252	HONG KONG & KOWLOON KAIFONG WOMEN'S ASSOCIATION	港九街坊婦女會有限公司
58	260	HONG KONG & MACAU LUTHERAN CHURCH	港澳信義會
59	268	HONG CHI ASSOCIATION	匡智會
60	272	HONG KONG BLIND UNION	香港失明人協進會
61	280	HONG KONG CATHOLIC MARRIAGE ADVISORY COUNCIL (THE)	香港公教婚姻輔導會
62	288	HONG KONG CHILDREN & YOUTH SERVICES	香港青少年服務處
63	296	HONG KONG CHINESE WOMEN'S CLUB	香港中國婦女會
64	300	HONG KONG CHRISTIAN MUTUAL IMPROVEMENT SOCIETY	香港基督教培道聯愛會
65	304	HONG KONG CHRISTIAN SERVICE	香港基督教服務處
66	312	HONG KONG COUNCIL OF SOCIAL SERVICE (THE)	香港社會服務聯會
67	315	HONG KONG DOWN SYNDROME ASSOCIATION (THE)	香港唐氏綜合症協會
68	316	HONG KONG EVANGELICAL CHURCH SOCIAL SERVICE LIMITED	香港宣教會社會服務處
69	317	HONG KONG WOMEN FOUNDATION LIMITED	香港婦女基金會有限公司
70	320	HONG KONG FAMILY WELFARE SOCIETY	香港家庭福利會
71	324	HONG KONG FEDERATION OF HANDICAPPED YOUTH	香港傷殘青年協會
72	328	HONG KONG FEDERATION OF THE BLIND	香港失明人互聯會
73	332	HONG KONG FEDERATION OF YOUTH GROUPS (THE)	香港青年協會
74	340	HONG KONG JUVENILE CARE CENTRE (THE)	香港青少年培育會
75	344	HONG KONG LUTHERAN SOCIAL SERVICE LUTHERAN CHURCH - HONG KONG SYNOD LIMITED	香港路德會社會服務處
76	346	HONG KONG MUTUAL ENCOURAGEMENT ASSOCIATION LIMITED	香港互助會
77	348	HONG KONG PHAB ASSOCIATION	香港傷健協會
78	352	HONG KONG PLAYGROUND ASSOCIATION	香港遊樂場協會
79	360	HONG KONG RED CROSS	香港紅十字會
80	361	HONG KONG REHABILITATION POWER	香港復康力量
81	364	HONG KONG SOCIETY FOR THE AGED (THE)	香港耆康老人福利會
82	368	HONG KONG SOCIETY FOR THE BLIND (THE)	香港盲人輔導會
83	372	HONG KONG SOCIETY FOR THE DEAF (THE)	香港聾人福利促進會
84	373	HONG KONG SOCIETY FOR REHABILITATION (THE)	香港復康會
85	376	HONG KONG SOCIETY FOR THE PROTECTION OF CHILDREN	香港保護兒童會
86	380	HONG KONG SPORTS ASSOCIATION FOR THE MENTALLY HANDICAPPED	香港弱智人士體育協會
87	384	HONG KONG STUDENT AID SOCIETY	香港學生輔助會
88	385	HONG KONG TUBERCULOSIS CHEST AND HEART DISEASES ASSOCIATION (THE)	香港防癆心臟及胸病協會
89	386	NESBITT CENTRE LIMITED (THE)	恩拔中心
90	388	HONG KONG YOUNG WOMEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION	香港基督教女青年會
91	392	HONG KONG - MACAO CONFERENCE OF SEVENTH - DAY ADVENTISTS	基督復臨安息日會港澳區會
92	409	INTERNATIONAL BUDDHIST PROGRESS SOCIETY (HONG KONG) LIMITED	佛香講堂有限公司
93	412	INTERNATIONAL SOCIAL SERVICE HONG KONG BRANCH	香港國際社會服務社
94	413	INTERNATIONAL WOMEN'S LEAGUE LIMITED	國際婦女會
95	416	JORDAN VALLEY KAIFONG WELFARE ASSOCIATION	佐敦谷街坊福利會
96	420	HAVEN OF HOPE CHRISTIAN SERVICE	基督教靈實協會
97	424	KIANGSU CHEKIANG & SHANGHAI RESIDENTS (HONG KONG) ASSOCIATION	香港蘇浙滬同鄉會
98	429	KOWLOON CITY BAPTIST CHURCH	九龍城浸信會
99	432	WAI JI CHRISTIAN SERVICE	基督教懷智服務處
100	436	KOWLOON WOMEN'S WELFARE CLUB (THE)	九龍婦女福利會
101	444	KWUN TONG METHODIST SOCIAL SERVICE	循道衛理觀塘社會服務處
102	464	LAM TIN ESTATE KAI FONG WELFARE ASSOCIATION LIMITED (THE)	藍田街坊福利會有限公司
103	470	LIGHT AND LOVE HOME LIMITED	光愛中心有限公司
104	480	LOK SIN TONG BENEVOLENT SOCIETY KOWLOON (THE)	九龍樂善堂
105	488	INTERNATIONAL CHURCH OF THE FOURSQUARE GOSPEL HONG KONG DISTRICT LIMITED	國際四方福音會香港教區有限公司
106	492	LUTHERAN PHILIP HOUSE LIMITED	粵南信義會腓力堂有限公司
107	496	MENTAL HEALTH ASSOCIATION OF HONG KONG (THE)	香港心理衛生會
108	498	CHILD DEVELOPMENT CENTRE (THE)	明德兒童啟育中心

NGO CODE AND NAME

109	504	METHODIST EPWORTH VILLAGE COMMUNITY CENTRE, SOCIAL WELFARE	循道愛華村服務中心社會福利部
110	508	MONG KOK KAI FONG ASSOCIATION LIMITED (THE)	旺角街坊會
111	509	MOTHER'S CHOICE	母親的抉擇
112	512	NEIGHBOURHOOD ADVICE-ACTION COUNCIL (THE)	鄰舍輔導會
113	520	NEW LIFE CHURCH OF CHRIST HONG KONG LIMITED	香港基督教新生命堂有限公司
114	524	NEW LIFE PSYCHIATRIC REHABILITATION ASSOCIATION	新生精神康復會
115	528	NEW TERRITORIES WOMEN & JUVENILES WELFARE ASSOCIATION LIMITED (THE)	新界婦孺福利會有限公司
116	542	OPERATION DAWN LIMITED (THE)	香港晨曦會有限公司
117	544	S K H ST SIMON'S SOCIAL SERVICES	聖公會聖西門社會服務處
118	548	PENTECOSTAL CHURCH OF HONG KONG	竹園區神召會
119	556	PO LEUNG KUK	保良局
120	560	POK OI HOSPITAL	博愛醫院
121	564	SUPERIORESS OF THE SISTERS OF THE PRECIOUS BLOOD (THE)	耶穌寶血女修會
122	572	PROJECT CARE	懷愛會
123	576	RICHMOND FELLOWSHIP OF HONG KONG	利民會
124	580	SAI KUNG DISTRICT COMMUNITY CENTRE (Note 7)	西貢區社區中心
125	584	SALVATION ARMY (THE)	救世軍
126	596	SCOUT ASSOCIATION OF HONG KONG	香港童軍總會
127	612	SHAMSHUIPO KAI FONG WELFARE ADVANCEMENT ASSOCIATION	深水埗街坊福利事務促進會
128	628	SIK SIK YUEN	紫色園
129	636	SISTERS OF IMMACULATE HEART OF MARY	聖母潔心會
130	637	SOCIETY FOR COMMUNITY ORGANIZATION	香港社區組織協會
131	640	SOCIETY OF REHABILITATION AND CRIME PREVENTION HONG KONG (THE)	香港善鄰會
132	644	SOCIETY OF BOYS' CENTRES	香港扶幼會
133	648	FU HONG SOCIETY	扶康會
134	652	SOCIETY OF ST VINCENT DE PAUL	聖雲先會香港中央分會
135	656	SAHK	香港耀能協會
136	660	HONG KONG PARALYMPIC COMMITTEE & SPORTS ASSOCIATION FOR THE PHYSICALLY DISABLED	香港殘疾人奧委會暨殘疾人士體育協會
137	668	S K H ST CHRISTOPHER'S HOME LIMITED	聖公會聖基道兒童院有限公司
138	672	ST. JAMES' SETTLEMENT	聖雅各福群會
139	680	S K H ST MATTHIAS' CHURCH NURSERY SCHOOL LIMITED	聖公會聖馬提亞堂幼兒學校有限公司
140	684	STEWARDS LIMITED	香港特託會
141	688	TAI HANG RESIDENTS' WELFARE ASSOCIATION	大坑坊眾福利會
142	700	CHURCH OF UNITED BRETHREN IN CHRIST HONG KONG LIMITED (THE)	香港基督教協基會
143	712	METHODIST CENTRE	循道衛理中心
144	714	MISSION COVENANT CHURCH LIMITED (THE)	基督教聖約教會有限公司
145	715	TSIM SHA TSUI DISTRICT KAIFONG WELFARE ASSOCIATION	尖沙咀街坊福利會
146	720	SAMARITAN BEFRIENDERS HONG KONG (THE)	香港撒瑪利亞防止自殺會
147	726	SUEN MEI SPEECH & HEARING CENTRE	宣美語音及聽覺訓練中心
148	728	HONG KONG AND MACAU REGIONAL CENTRE OF THE WORLD FELLOWSHIP OF BUDDHISTS LIMITED	世界佛教友誼會港澳分區總會有限公司
149	736	TSUNG TSIN MISSION OF HONG KONG SOCIAL SERVICE COMPANY LIMITED (THE)	基督教香港崇真會社會服務有限公司
150	737	YUK CHI RESOURCE CENTRE LIMITED	育智中心有限公司
151	740	TUNG LUM NIEN FAH TONG LIMITED	東林念佛堂有限公司
152	742	TUNG SIN TAN HOME FOR THE AGED	通善壇安老院
153	744	TUNG WAH GROUP OF HOSPITALS	東華三院
154	748	UNITED CHRISTIAN NETHERSOLE COMMUNITY HEALTH SERVICE	基督教聯合耶打素社區服務
155	760	WATCHDOG LIMITED	監護者
156	763	HONG KONG WEST POINT BAPTIST CHURCH	香港西區浸信會
157	768	WOMEN'S WELFARE CLUB (EASTERN DISTRICT) HONG KONG (THE)	香港東區婦女福利會
158	772	WOMEN'S WELFARE CLUB WESTERN DISTRICT HONG KONG	香港西區婦女福利會
159	796	YAN CHAI HOSPITAL	仁濟醫院
160	824	YAN OI TONG	仁愛堂
161	828	YANG MEMORIAL METHODIST SOCIAL SERVICE	循道衛理楊震社會服務處
162	833	YOUTH OUTREACH	協青社
163	844	YUEN LONG TOWN HALL MANAGEMENT COMMITTEE LIMITED	元朗大會堂管理委員會有限公司
164	848	YUEN YUEN INSTITUTE (THE)	圓玄學院
165	852	ZION SOCIAL SERVICE LIMITED	錫安社會服務處有限公司

NGO CODE AND NAME

Sub-total for 165 NGOs (A)

NGO			
No.	Code	(B) NGOs under Conventional Subvention Modes	
166	044	BAPTIST CONVENTION OF HONG KONG (THE)	香港浸信會聯會
167	172	HONG KONG COUNCIL OF THE CHURCH OF CHRIST IN CHINA (THE)	中華基督教會香港區會
168	297	HONG KONG CHIU CHOW PO HING BUDDHISM ASSOCIATION LIMITED	僑港潮潮普慶念佛社有限公司
169	516	NEW KOWLOON WOMEN ASSOCIATION LIMITED	新九龍婦女會有限公司
170	725	SOCIETY FOR THE AID AND REHABILITATION OF DRUG ABUSERS (THE)	香港戒毒會
171	825	YAN TIN BAPTIST CHURCH	恩美浸信會

Government Departments

1. Chief Executive's Office

2. Government Secretariat

- Chief Secretary for Administration's Office
- Financial Secretary's Office
- Secretary for Justice's Office
- Central Policy Unit
- Chief Secretary for Administration's Office (including Administration Wing and Efficiency Unit)
- Civil Service Bureau (including General Grades Office)
- Commerce and Economic Development Bureau (including Create Hong Kong, Innovation and Technology Commission, Tourism Commission and Travel Agents Registry)
- Constitutional and Mainland Affairs Bureau
- Development Bureau
- Education Bureau
- Environment Bureau
- Financial Secretary's Office (including Economic Analysis and Business Facilitation Unit)
- Financial Services and the Treasury Bureau
- Food and Health Bureau
- Home Affairs Bureau
- Innovation and Technology Bureau (including the Office of the Government Chief Information Officer)
- Labour and Welfare Bureau
- Security Bureau (including Narcotics Division)
- Transport and Housing Bureau

3. Government Departments

- Agriculture, Fisheries and Conservation Department
- Architectural Services Department
- Audit Commission
- Auxiliary Medical Service
- Buildings Department
- Census and Statistics Department
- Civil Aid Service
- Civil Aviation Department
- Civil Engineering and Development Department

- Companies Registry
- Correctional Services Department
- Customs and Excise Department
- Department of Health
- Department of Justice
- Drainage Services Department
- Electrical and Mechanical Services Department
- Environmental Protection Department
- Fire Services Department, Hong Kong
- Food and Environmental Hygiene Department
- Government Flying Service
- Government Laboratory
- Government Logistics Department
- Government Property Agency
- Highways Department
- Home Affairs Department
- Hong Kong Observatory
- Hong Kong Police Force
- Hongkong Post (Post Office)
- Housing Department / Housing Authority
- Immigration Department
- Information Services Department
- Inland Revenue Department
- Innovation and Technology Commission
- Intellectual Property Department
- Invest Hong Kong
- Joint Secretariat for the Advisory Bodies on Civil Service and Judicial Salaries and Conditions of Service
- Labour Department
- Land Registry
- Lands Department
- Legal Aid Department
- Leisure and Cultural Services Department
- Marine Department
- Official Receiver's Office
- Office of the Government Chief Information Officer
- Office of the Communications Authority
- Planning Department

- Radio Television Hong Kong
- Rating and Valuation Department
- Registration and Electoral Office
- Secretariat, Commissioner on Interception of Communications and Surveillance
- Social Welfare Department
- Tourism Commission
- Trade and Industry Department
- Transport Department
- Treasury
- University Grants Committee Secretariat
- Water Supplies Department
- Working Family and Student Financial Assistance Agency

4. Independent Commission Against Corruption

5. Independent Police Complaints Council

6. Judiciary

7. Office of The Ombudsman